

Programme



2^e édition **russeWKO**

Les arts et les cultures russophones ont
rendez-vous au Kremlin-Bicêtre

28, 29 et 30 janvier

2011





Bienvenue

Les 28, 29 et 30 janvier 2011, le Kremlin-Bicêtre ouvrira à nouveau grand ses portes à RussenKo. Il y a déjà plusieurs mois, en pleine année France-Russie, quelque trois mille visiteurs avaient participé à la première édition de ces rencontres culturelles franco-russes.

Après ce formidable succès, RussenKo aborde un nouveau cap en élargissant aujourd'hui son spectre à l'ensemble de l'espace russophone – pays de l'ex-URSS compris. Ainsi, les différentes manifestations organisées cette année déclineront la russophonie en une dizaine de disciplines diverses, de la danse au chant en passant par l'art pictural, le théâtre et le cinéma.

La ville du Kremlin-Bicêtre a en outre décidé de prolonger l'esprit de RussenKo en développant le volet russe de sa politique de coopération internationale.

En septembre dernier, je me suis rendu dans la banlieue de Moscou pour y rencontrer le gouverneur de la ville de Dmitrov. Nos deux communes ont signé un protocole d'intention de coopération qui prévoit des actions communes dans des domaines variés comme le développement économique, l'aménagement urbain, les politiques jeunesse, l'éducation, les activités culturelles, la promotion du sport, la santé, l'environnement ou la démocratie locale.

Désormais, nos liens avec la Russie dépassent largement le stade de l'homonymie patronymique de la ville du Kremlin-

à RussenKo

Bicêtre. Fort de ce dialogue fécond, RussenKo s'ouvrira sous les meilleurs auspices. L'événement s'adresse aux amoureux de la Russie comme aux néophytes curieux de découvrir ce pays-continent encore méconnu.

Cette année, l'accent a été mis sur le dynamisme de la Russie contemporaine, loin des images d'Epinal ou des caricatures. Le monde russe possède un patrimoine hors du commun, notamment illustré par la Porcelaine Impériale de Saint Petersburg qui sera exposée à l'hôtel-de-ville du Kremlin-Bicêtre. Ce qui n'entrave pas sa capacité à se projeter dans l'avenir à travers des artistes d'avant-garde tels que DJ Vadim ou l'artiste Chemiakin.

Enfin, pour la première fois, RussenKo offrira une tribune de réflexion (géo)politique au public. En partenariat avec l'association France-Oural, une table ronde recueillera les analyses de nombreux experts débattant du bilan de la Perestroïka, avec la présence exceptionnelle du sénateur Jean-Pierre Chevènement, ancien ministre.

Je tiens enfin à saluer le travail et la motivation des acteurs et partenaires institutionnels ainsi que l'implication exemplaire de nos interlocuteurs russes, sans lesquels RussenKo n'aurait jamais pu voir le jour.

Faute d'exhaustivité, je vous invite à consulter le programme détaillé de RussenKo, tant l'étendue des manifestations s'avère large et foisonnante !

Jean-Luc Laurent
Maire du Kremlin-Bicêtre



2^e édition **russewKo**

RussenKo, c'est trois jours de plaisirs pour découvrir les cultures russes et russophones, avec un salon du livre, de la musique, des spectacles, du cinéma, un marché...



Une expo
de photos (p. 9)
et du chant lyrique
(p. 19).

Un marché
d'artisanat et
de gastronomie
russes (p. 8).



Retour sur...

Les 29, 30 et 31 janvier 2010, pour la 1^{re} édition de RussenKo, plus de 3 000 visiteurs ont participé à cet événement, l'un des premiers organisés dans le cadre du programme officiel de l'année France-Russie.



o 2011



Un concert
hip-hop (p. 17).



De la danse
contemporaine (p. 17)
et une exposition
d'œuvres de Chemiakin
(p. 8).





En bref...

Pendant le festival

p. 7

Exposition L'œuvre baroque de Chemiakin

10h-20h - Salons de l'Hôtel de Ville

Exposition La Porcelaine Impériale en URSS de 1917 à 1970

10h-20h - Salons de l'Hôtel de Ville

Exposition Travaux d'arts plastiques du collège Jeanne-d'Arc

10h-20h - Salons de l'Hôtel de ville

Exposition La Russie vue des trains

10h-19h - Grand réservoir du CHU Bicêtre

Exposition Dmitrov et ses photographes

10h-20h - Hall de l'hôtel-de-ville

Marché d'artisanat et gastronomie russes

Vendredi 12h-19h, samedi et dimanche 10h-19h

Place Jean-Baptiste Clément

Cabaret russe

À partir de 20h30 - Restaurant Le Kabice

Vendredi 28 janvier

p. 10

Soirée d'ouverture RussenKo

18h30-20h30 - Salons de l'hôtel de ville

Documentaire Echappées belles - la transmongolienne Irkoutsk-Pékin

20h30-21h30 - Ecole Epita



Gribouille (Théâtre de marionnettes)

20h30-22h - Ecam

Samedi 29 janvier

p. 12

Littérature 2^{es} Journées du livre russe

10h à 17h - Espace Maigné et Maison de la citoyenneté et de la vie associative

Cinéma-Débat Stenka Razine

11h -12h30 - Ecole Epita

Pour l'achat des billets, voir p. 22.
Pour les adresses voir p. 20

Table ronde Regard d'Auchan sur les achats des Russes, depuis le Kremlin... Bicêtre

11h -12h- Salons de l'hôtel de ville

Rencontre Le Kremlin-Bicêtre-Dmitrov

12h30 -13h30- Hall de l'hôtel de ville

Concert La chorale des étudiants de l'Institut polytechnique de l'Université Boris Eltsine d'Ekaterinbourg

14 h-15h - Eglise de la Sainte-Famille

Cinéma Partition inachevée pour piano mécanique

14h-15h45 - Ecole Epita

Table ronde Russie post-soviétique et CEI : vingt ans après, le retour de la puissance ? 14h-16h - Salons de l'hôtel-de-ville

Atelier découverte Danse de caractère russe

Samedi 15h-17h, dimanche 11h-13h - Salle Carnot

Cinéma Le bonheur d'Assia 17h-18h45 - Ecole Epita

Cinéma L'empire disparu 20h-21h45 - Ecole Epita



Le 5^e Prix Russophonie (littérature)
17h30-20h - Salons de l'hôtel de ville



Out/In (danse contemporaine)
20h30-21h30 - Ecam



DJ Vadim and The Electrics (concert hip hop/électro)
20h30-24h Gymnase Jacques-Ducasse

Dimanche 30 janvier

p. 18

Littérature 2^{es} Journées du livre russe

10h-18h30 -Espace Maigné et Maison de la citoyenneté et de la vie associative

Conférence Saint-Pétersbourg, les architectes français

11h-13h Salons de l'hôtel-de-ville

Cinéma Le nôtre parmi les autres 11h-13h45 - Ecole Epita

Cinéma Nous sommes du jazz 14h-15h30 - Ecole Epita

Concert de piano Les prodiges russes du concours Vera Lautard-Chevtchenko

14h-16h30 - Salons de l'Hôtel de Ville

Concert lyrique Olga Zhigmitova

16h30-17h30 - Salons de l'Hôtel de Ville

Cinéma Solaris 17h-19h50 - Ecole Epita



Mon Pouchkine (théâtre musical)
17h-18h - Ecam



Pendant le festival

Exposition L'œuvre baroque de Chemiakin

10h-20h - Salons de l'hôtel-de-ville - Entrée libre

Né en 1943 à Moscou, Mikhaïl Chemiakin est l'une des grandes figures russes de l'art contemporain. Peintre, sculpteur, décorateur et metteur en scène de théâtre, il est réputé pour son aisance à donner corps à des formes artistiques très variées. Cette exposition présente une sélection de ses peintures, sculptures et porcelaines.

Exposition La Porcelaine Impériale de Saint-Pétersbourg de 1917 à 1970



**10h-20h - Salons de l'hôtel-de-ville
Entrée libre**

La manufacture de Lomonossov, fondée en 1744 à Saint-Pétersbourg, appartenait à la famille impériale. Après la révolution de 1917, elle fut au service de la propagande soviétique. Dans les années 1920-1930, des artistes comme Kazimir

Malevitch ou Vassily Kandinsky créent des services de porcelaine. Des pièces inspirées de la période suprématisiste – lorsque l'objet illustrait le principe de la "perfection utilitaire" – seront exposées.

Marché d'artisanat et de gastronomie russe

Vendredi 12h-19h, samedi et dimanche 10h-19h - Place Jean-Baptiste-Clément - Entrée libre

La Russie est réputée pour son artisanat (broderie, textiles, œufs peints, bijoux ambre...) et sa gastronomie (le kouloubiak, les pirojki, la vodka...). Des stands proposeront des spécialités comme des objets buryats et de la porcelaine impériale de Saint-Pétersbourg.



Exposition **La Russie vue** **des trains**

10h-19h - Grand
Réservoir du CHU -
Accès avec Pass

Le photographe Anton

Lange a parcouru la Russie en train. Il a rapporté de ses voyages des images fortes qui soulignent l'immensité du territoire, la singularité de chaque région ainsi que l'exceptionnel héritage culturel du pays. Un projet réalisé par les Chemins de fer russes et le magazine "La Russie d'aujourd'hui".



Cabaret russe



20h30 - Restaurant Le Kabice - Entrée libre

Des chants russes et tziganes pour passer de belles soirées animées. Vendredi : Veronika Boulytcheva, qui mêle chants traditionnels et jazz. Samedi : le groupe Marina et Micha. Dimanche : Vadim Piankoff.

Exposition Arts plastiques

10h-20h - Salons de l'hôtel-de-ville - Entrée libre

Des jeunes talents de 3^e du collège Jeanne d'Arc présentent des œuvres réalisées avec leur professeur d'arts plastiques, Mme Farida Bertaud du Chazaud, et inspirées par la période suprématisiste de la Porcelaine Impériale.

Exposition Dmitrov et ses photographes

10h-20h - Hall de l'hôtel-de-ville - Entrée libre

Les photographies explorent le district de Dmitrov, avec lequel Le Kremlin-Bicêtre développe des échanges. Elle se trouve au nord-est de Moscou, au sein de l'Anneau d'or, un territoire très fertile qui joua un rôle important dans l'histoire russe. Cette exposition sera complétée par une série de dessins des écoliers de Dmitrov.



Vendredi 28 janvier

Soirée d'ouverture RussenKo

18h30-20h - Salons de l'hôtel de ville - Entrée libre

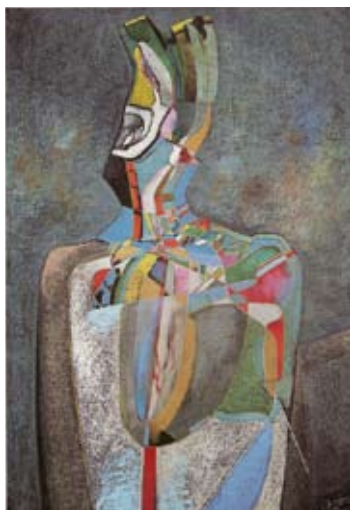
L'ouverture de la deuxième édition du festival RussenKo sera marquée par la signature d'un accord de coopération entre la Ville du Kremlin-Bicêtre et le district de Dmitrov. Le Kremlin-Bicêtre sera représenté par Jean-Luc Laurent et Jean-Marc Nicolle, premier maire-adjoint chargé des relations internationales, et le district de Dmitrov, par son gouverneur, Valeri Gavrilov. En présence de personnalités et d'artistes français et russes.

Pour cette soirée inaugurale, la Ville du Kremlin-Bicêtre accueille la chorale des étudiants de l'Institut polytechnique de l'université Boris Eltsine d'Ekaterinbourg, à laquelle s'associe la chorale du conservatoire du Val de Bièvre. Au programme : des chants religieux orthodoxes et traditionnels russes de la région de l'Oural.



La chorale des étudiants de l'Institut polytechnique de l'université Boris Eltsine.

"Meta-buste",
de Chemiakin (1995),
œuvre exposée dans les
Salons de l'hôtel de ville.





A NE PAS MANQUER

Théâtre de marionnettes **Gribouille**

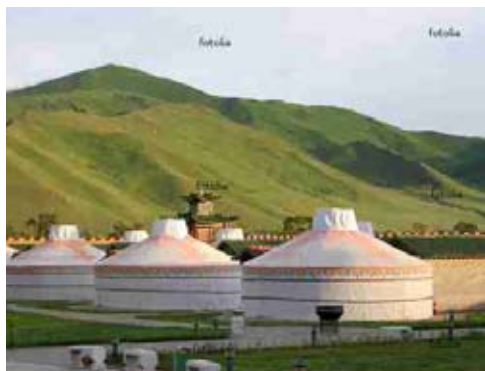
Par le théâtre Kukol et la compagnie Emilie Valantin. En russe, doublage en français assuré en direct
20h30-22h - Ecam - Accès avec billet

Gribouille, ou l'histoire d'un enfant attiré par le bien et qui vit dans un monde où règne la cupidité, la méchanceté et la cruauté. Adapté de "L'Histoire du véritable Gribouille", de George Sand, ce spectacle tout public (4 fois nominé aux Masques d'or 2011 de Moscou) est mené de main de maître par huit comédiens, une pianiste et une trentaine de marionnettes. Une fête cocasse et merveilleuse réalisée par le célèbre Théâtre de marionnettes de Kukol et la compagnie Emilie Valantin.

Documentaire Echappées belles - **La transmongolienne Irkoutsk-Pékin**

De Sylvain Tesson
20h30-21h30. Ecole
Epita - Entrée libre

Ecrivain, journaliste, grand reporter, Sylvain Tesson est un excellent connaisseur de l'Asie centrale. Il a réalisé plusieurs reportages dans cet immense espace géographique, où alternent paysages magnifiques, villages



perdus au cœur des steppes et villes qui éclosent et poussent au gré des échanges commerciaux. Ce documentaire a été réalisé au fil de la route transmongole, qui passe par les glaces du lac Baïkal, la Sibérie, la Mongolie, le désert de Gobi et la muraille de Chine. Un périple passionnant et très dépayçant.



Samedi 29 janvier

Littérature 2^{es} Journées du livre russe

10h-17h - Espace André-Maigné et Maison de la citoyenneté et de la vie associative - Accès avec Pass

Le Kremlin-Bicêtre accueille un salon littéraire où se pressent éditeurs, libraires, traducteurs franco-russes et auteurs. Les éditions "Syrtes", "Turquoise", "Cartouche", entre autres, auront un stand, ainsi que "Le Magazine littéraire" et "Le Courrier de Russie".

De nombreuses tables rondes animeront le week-end, dont : "Quelles perspectives pour la littérature russe ?"; "Suprématisme-Constructivisme"; "L'enseignement du russe en France"...

Des personnalités de la littérature et du journalisme en France et en Russie seront présentes. Entre autres : les romanciers russes

Olga Slavnikova et Anatoli Koroliov, l'historienne spécialiste de la Russie, Hélène Carrère-d'Encausse.

Un hommage sera rendu à Andreï Voznessenski, disparu le 1^{er} juin dernier.

Au programme aussi, deux conférences de Nicolas Tikhobrazoff, président d'Artcorusse :

- "Les Peintres russes hors

frontières (1918-1970) Paris, Montparnasse".

- "Le peintre russe Pavel Chmarov".

Table ronde Regard d'Auchan sur les achats des Russes, depuis le Kremlin... Bicêtre

Organisé par le Cercle Kondratieff

11h-12h - Salons de l'hôtel de ville- Accès avec Pass

La Russie présente-t-elle une opportunité pour les entreprises françaises, et notamment les PME-PMI ? La réussite de l'implantation du groupe Auchan est peut-être un signe. Cette rencontre



devrait apporter quelques réponses. En présence de Gérard Lutique, président du Cercle Kondatieff, Alexis Nekrassov, éditeur du Fil Franco-Russe, Pierre-René Tchoukriel, directeur d'Auchan du Kremlin-Bicêtre, Valeri Gavrilov, gouverneur de Dmitrov.

Rencontre Le Kremlin-Bicêtre-Dmitrov

12h30-13h30 - Hall de l'hôtel de ville - Entrée libre

A l'occasion de la signature d'un protocole d'accord entre la Ville du Kremlin-Bicêtre et le district de Dmitrov, rencontre avec une délégation de Dmitrov, dont le gouverneur, Valeri Gavrilov.

Concert Chants russes orthodoxes et traditionnels

14h-15h - Eglise de la Sainte-Famille - Accès avec Pass

La chorale des étudiants de l'Institut polytechnique de l'Université Boris Eltsine d'Ekaterinbourg puise dans le répertoire liturgique et populaire et propose une sélection des plus beaux chants, ainsi que des airs traditionnels des montagnes de l'Oural.

Atelier découverte Danse de caractère russe

15h-17h - Salle Carnot - Accès avec Pass

Organisé par l'association ADASE et dirigé par Françoise Chanliau, professeur de danse. Pour adultes et adolescents à partir de 12 ans. Inscription indispensable au 01 45 15 55 46.





Cinéma-débat Stenka Razine

De Vladimir Romachkov et Alexandre Drankov (1908, noir et blanc, muet, 10 mn) - 11h -12h30 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Ce film rare est considéré comme le premier court métrage russe à pour sujet l'histoire du légendaire Stenka Razine, un chef cosaque qui mena, au XVII^e siècle, une rébellion contre la noblesse tsariste dans le sud de la Russie. Il marque une étape clé dans l'histoire du cinéma russe, qui vivra bientôt un véritable âge d'or.

La séance sera suivie de la projection d'un documentaire - "La Naissance du cinéma russe", d'Alexandre Drankov (10 mn, VOSTF) - et d'une conférence du cinéaste Nicolas Tikhobrazoff sur Alexandre Drankov, pionnier de l'industrie du cinéma russe.

Cinéma Partition inachevée pour piano mécanique

De Nikita Mikhalkov (1977, VOSTF, distribution Arkeion Films) 14h-15h45 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Ce film peu connu de Mikhalkov (réalisateur célèbre des "Yeux noirs" et de "Soleil trompeur") est un trésor chéri par de nombreux cinéphiles, qui a été récompensé de plusieurs prix internationaux. Adapté librement de "Platonov", une pièce d'Anton Tchekov, il relate, le temps d'un week-end ensoleillé dans une datcha, l'agitation comique et pathétique de personnages aux prises avec les plaisirs et les peines des amours éphémères.

Table ronde "Russie post-soviétique et CEI : vingt ans après, le retour de la puissance ?"

14h-16h - Salons de l'hôtel de ville - Accès avec Pass

En 1991, l'URSS implosait et 11 des 15 anciennes républiques soviétiques constituaient la Communauté des Etats Indépendants (CEI). Cette table ronde, qui réunit des acteurs et témoins de ces événements historiques, permettra de retracer vingt ans d'histoire post-soviétique et de s'interroger sur ses conséquences géopolitiques.

Table ronde animée par Dimitri de Kochko (journaliste). Avec : Jean-Pierre Chevènement (ancien ministre, sénateur), Dimitri Rogozine (ambassadeur de la Russie à l'OTAN), Guennadi Bourboulis (figure historique de la Perestroïka et ancien collaborateur de Boris Eltsine), Jacques Sapir (économiste, spécialiste de l'ex-

URSS), Georgui Pryakin (ancien membre du cabinet de Mikhael Gorbatchev), Armen Smbatian (ancien ministre de la Culture d'Arménie), Alexandre Drozdov (directeur de la Fondation Eltsine).



A NE PAS MANQUER

Danse contemporaine Out/In

Par Anna Abalikhina et le groupe

Asymmetrique Answer - 20h30-21h30 - Ecam - Accès avec billet

Anna Abalikhina est une pionnière de la danse contemporaine en Russie. Avec le groupe de performeurs russes Asymmetrique Answer, elle crée un véritable tableau vivant, jouant avec l'espace, le corps, la lumière, l'image et le son. La vidéo capte les mouvements et les transforme en images graphiques sur lesquelles se greffent des sons. Une performance étonnante qui démultiplie la force de la danse.





ÉVÈNEMENT

Littérature 5^e Prix Russophonie

17h30-20h - Salons de l'hôtel de ville - Accès avec Pass

Créé en 2006 à l'initiative de la Fondation Boris Eltsine et de l'Association France-Oural, le Prix Russophonie récompense la meilleure traduction d'un ouvrage littéraire du russe vers le français, quelle que soit la nationalité de son auteur.

Le jury est composé d'Agnès Desarthe (écrivain et traductrice), Kirill Privalov (journaliste et écrivain), Irène Sokologorsky (présidente d'honneur de l'université Paris VIII, directrice des Lettres russes), Gérard Conio (professeur émérite, traducteur et écrivain), Françoise Genevray (maître de conférence, Lyon).

Cinéma Le bonheur d'Assia

D'Andreï Konchalovski (1967, noir et blanc, VOSTF, distribution Arkeion Films)

17h-18h45 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Assia, ouvrière agricole dans un kolkhoze, a deux amants. L'un l'aime et veut l'épouser, l'autre la brutalise et devient le père de son enfant. A travers ces aventures, Konchalovski retrace la vie d'un kolkhoze. Ce film, considéré comme le chef-d'œuvre de Konchalovski, a été censuré par les autorités soviétiques en raison d'une peinture trop réaliste de la misère paysanne. Autorisé vingt ans plus tard, il recevra le premier prix au Festival national de l'URSS (1988) et le Prix Nika de la meilleure réalisation (1988).

Cinéma L'empire disparu

De Karen Shakhnazarov (2008, VOSTF, sélection Vesna, production Mosfilm)

20h-21h45 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Karen Shakhnazarov est l'un des cinéastes phares du nouveau cinéma russe. A la tête depuis 1998 de la célèbre société de production russe Mosfilm, Shakhnazarov défend un cinéma exigeant qui peut aussi être très divertissant. "L'empire disparu" est un film

sur la jeunesse moscovite des années 1970, au plus fort des années Brejnev, alors que la chape de plomb qui s'était un temps soulevée lors du printemps de Prague, se referme sur l'empire soviétique. Il a reçu le Prix de l'Aigle d'or pour sa réalisation (Russie, 2008).



A NE PAS MANQUER

Soirée hip-hop DJ Vadim and The Electrics

**En 1^{re} partie : DJ Gvozd de Dmitrov, DJ drum and bass
20h30-24h - Gymnase Jacques-Ducasse - Accès avec Pass**

DJ Vadim est le prince de l'“abstract hip hop”. Ce célèbre DJ russe, membre du label Ninja Tunes, a marqué la scène du DJing dès les années 1990. Il a créé un hip hop d'un nouveau genre, kaléidoscopique, tantôt expérimental, tantôt groovy. De ses platines sortent des sons enrichis de dub, de soul, de ska old-school, de rap. De nombreux invités vocaux se posent sur ses samples et ses scratches pour donner encore plus de résonance, de profondeur et de force à son art. Du vrai et bon hip hop Made in Russia.

« DJ Vadim, un type au talent complexe, capable de concevoir des disques qui se révèlent à chaque fois des fenêtres offrant une vue impressionniste d'un univers mental hermétique et irréductible, loin des modes et des engouements passagers. »

Les Inrockuptibles





Dimanche 30 janvier

Littérature 2^{es} Journées du livre russe

10h-18h30 - Espace André-Maigné et Maison de la citoyenneté et de la vie associative - Accès avec Pass

Des tables rondes : "Le fantastique dans la littérature", "L'aventure spatiale", "Fabergé de la cour du tsar à l'exil".

Rencontres avec Sylvain Tesson, Dimitri Bortnikov, Nicolas Bokov.

Un documentaire (15h-16h à l'Espace André-Maigné) : "Sur les chemins de la liberté" de Sylvain Tesson. Huit mois à travers la Sibérie, la Mongolie, le Tibet, l'Himalaya, l'Inde...

Conférence Les architectes français qui ont bâti Saint-Pétersbourg

11h-13h - Salons de l'hôtel de ville - Accès avec Pass

Pour bâtir sa capitale, au début du XVIII^e siècle, Pierre le Grand a fait appel à des architectes français. Une histoire passionnante racontée par l'historien Alexandre Koback.

Atelier découverte danse de caractère russe

11h-13h - Salle Carnot - Accès avec Pass

Organisé par l'ADASE et dirigé par Françoise Chanliau. Pour adultes et adolescents à partir de 12 ans. Inscription au 01 45 15 55 46.

Cinéma Le nôtre parmi les autres

De Nikita Mikhalkov (1975, VOSTF, distribution Arkeion Films)

11h-13h45 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Nikita Mikhalkov revêt imper et bottes pour un western où les step-pes russes n'ont rien à envier aux collines de la Monument Valley.

Concert de piano Les prodiges russes

14h-16h30 - Salons de l'hôtel de ville - Accès avec Pass

Un concert exceptionnel interprété par six pianistes lauréats du concours Vera Lautard-Chevtchenko 2010.



Concert lyrique Olga Zhigmitova

16h30-17h30 - Salons de l'hôtel de ville

Accès avec Pass

La mezzo-soprano Olga Zhigmitova a remporté plusieurs prix internationaux, dont le concours Belvédère à Vienne.

Cinéma Solaris

D'Andrei Tarkovski (1972, VOSTF, distribution Arkeion Films)

17h-19h50 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Grand prix spécial au festival de Cannes 1972, ce film est devenu un grand classique. Un savant est envoyé sur la station orbitale qui gravite autour d'une mystérieuse planète liquide, Solaris.



A NE PAS MANQUER

Théâtre musical **Mon Pouchkine**

Par le Théâtre du Frêne

17h-18h - Ecam - Accès avec billet

La comédienne Antonia Bosco fait résonner merveilleusement ce texte riche et lyrique de la poétesse Marina Tsvetaïeva (1892-1941), qui évoque ses souvenirs d'enfance en Russie. Elle passe avec une aisance rare de l'expression exacerbée de l'esprit slave à la flamboyance hispanique. Le pianiste virtuose Damien Lehman l'accompagne, en butinant entre Tchaïkovski, Prokofiev, Rachmaninoff et Chostakovitch.

Cinéma Nous sommes du jazz

De Karen Shakhnazarov (1983, VOSTF, sélection Vesna, production Mosfilm) - 14h-15h30 - Ecole Epita - Accès avec Pass

Une comédie musicale réalisée pendant les années de la Pères-troïka. Le film, situé dans les années 1920, relate les péripéties de quatre musiciens passionnés de jazz qui rejoignent Moscou pour connaître la gloire.



Informations

Points de vente billets et pass

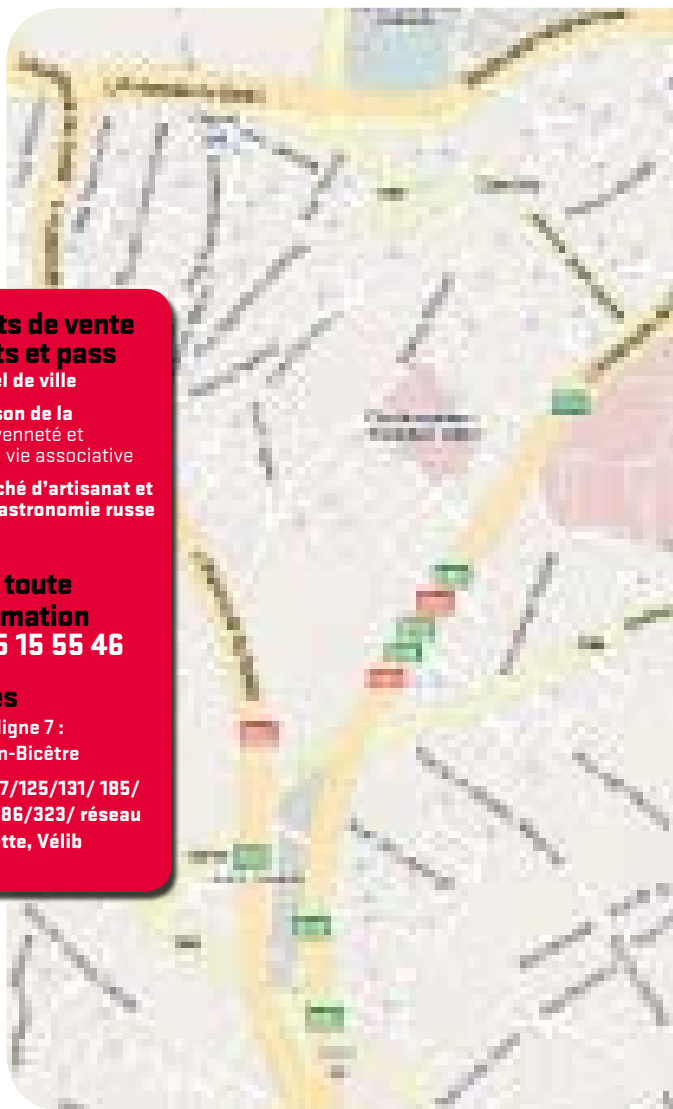
- Hôtel de ville
- Maison de la citoyenneté et de la vie associative
- Marché d'artisanat et de gastronomie russe

**Pour toute
information**
01 45 15 55 46

Accès

Métro ligne 7 :
Kremlin-Bicêtre

Bus : 47/125/131/ 185/
185A/186/323/ réseau
Valouette, Vélip



pratiques



1) Ecam

2, place Victor Hugo
01 49 60 69 42

2) Eglise de la Sainte-Famille

36 bis, rue Danton

3) Ecole Epita

24, rue Pasteur
01 44 08 01 01

4) Espace André Maigné

18 bis, rue du 14 Juillet
01 53 14 59 73

5) Grand Réservoir CHU

entrée du CHU,
78, rue du Général Leclerc

6) Gymnase Jacques-Ducasse

5, bd Chastenet-de-Géry
01 46 72 93 26

7) Hôtel de ville

Place Jean Jaurès
01 45 15 55 55

8) Marché d'artisanat et de gastronomie russe

Place Jean-Baptiste Clément

9) Maison de la citoyenneté et de la vie associative

11, rue du 14 Juillet
01 53 14 76 00

10) Restaurant Le Kabice

31, rue du Général Leclerc
01 46 58 82 80

11) Salle Carnot

1, rue René-Cassin



Tarifs

BILLETS

“Gribouille” par la compagnie Emilie Valantin et le théâtre Kukol
(28 janvier 2011) : PT : 20 €, TR : 14 €, TJ : 9 €

“Out/In” par Anna Abalikhina et le groupe Asymmetric Answer
(29 janvier 2011) : PT : 20 €, TR : 14 €, TJ : 9 €

“Mon Pouchkine” par le Théâtre du Frêne (30 janvier 2011) :
PT : 20 €, TR : 14 €, TJ : 9 €

Pass 1 jour offert (au choix samedi ou dimanche) dès l'achat d'une place de spectacle.

Tarif réduit : carte famille nombreuse, groupes, CE, associations, seniors, demandeurs d'emploi, adhérents ECAM

Tarif jeune : - de 26 ans

PASS

Pass 2 jours (samedi 29 et dimanche 30 janvier) : 8 €

[**Accès** : DJ Vadim and The Electrics, 2es Journées du livre russe, 5^e Prix Russophonie, Cycle cinéma, Concert Lauréats du Concours Vera Lautard-Chevtchenko, Conférences et tables rondes, La Russie vue des trains, Ateliers découverte danse russe, Chorale Université Boris Eltsine, Concert lyrique Olga Zhigmitova]

Pass 1 jour samedi 29 janvier : 5 €

[**Accès** : DJ Vadim and The Electrics, 2es Journées du livre russe, 5^e Prix Russophonie, Cycle cinéma, Conférences et tables rondes, La Russie vue des trains, Ateliers découverte danse de caractère russe, Chorale Université Boris Eltsine]

Pass 1 jour dimanche 30 janvier : 5 €

[**Accès** : 2^{es} Journées du livre russe, Cycle cinéma, Conférences et tables rondes, Concert lauréats concours Vera Lautard-Chevtchenko, Concert lyrique Olga Zhigmitova, La Russie vue des trains, Ateliers découverte danse de caractère russe]

Pass intégral donnant accès aux 3 spectacles à l'Ecarn et incluant un pass 2 jours : 42 €

Achat des billets et Pass sur les différents points de vente

Hôtel-de-ville, place Jean Jaurès - 01 45 15 55 55

Marché russe, place Jean-Baptiste Clément

MCVA, 11 rue du 14 juillet - 01 53 14 76 00

Prévente

Hôtel-de-ville, place Jean Jaurès - 01 45 15 55 55

Renseignements

01 45 15 55 46/55 89 et www.rusenko.fr

[illegible]

Merci aux partenaires de RussenKo

